

INHALTSÜBERSICHT

SESSION 1

Forschung und Entwicklung

Research and Development

Chairman: Heinz BRANDL, Technische Universität Wien

Jürgen Macht

Forschungsinstitut der VÖZ

Peter Nischer

Forschungsinstitut der VÖZ

Weiche Betone – Kostengünstige Herstellung durch gute Mehlkornabstufung und gute Mischwirkung
Flowable Concrete – Cost-effective production by means of good grading of the fines and
high mixing efficiency 3

Johann Kollegger

Technische Universität Wien

Bau von Stahlbetonschalen ohne Schalung
Construction of reinforced concrete shells without formwork 6

Helmut Zehentner

Fröhlich & Locher ZT GmbH

Die Entwicklung von punktgestützten Flachdecken aus Fertigteilen
Development of prefabricated point-supported flat decks 9

Rudolf Röck

Schretter & Cie

COMPEX SUPPORT SYSTEM – Komprimierbare Tübbinghinterfüllung mit einstellbarem
Ausbauwiderstand
COMPEX SUPPORT SYSTEM – Compressible tunnel lining backfill with adjustable support resistance . . 12

Paul Berger

Wiener Linien GmbH & Co KG

Dieter Pichler

FCP - Fritsch, Chiari & Partner ZT GmbH

Schotterloser Gleisbau für die Wiener U-Bahn
Ballast-less track construction for the Vienna Underground Railway 16

Johann Glatzl

ÖBB-Infrastruktur Bau AG

Forschung und Entwicklung für eine moderne Verkehrsinfrastruktur
Research and development for a modern traffic infrastructure 21

SESSION 2.1

Infrastruktur - Projektvorschau

Traffic Infrastructure - Projects

Chairman: Hans WEHR, ÖBB-Infrastruktur Bau AG

Arnold Schiefer

ÖBB-Infrastruktur Bau AG

Neuer Hauptbahnhof Wien
The Vienna Main Railway Station 27

<i>Helmut Werner</i> <i>Werner Consult ZT GmbH</i> S1 Wiener Außenring Schnellstraße – ein kritischer Rückblick und optimistischer Ausblick S1 outer highway circumference of Vienne	29
<i>Petr Laušman</i> <i>Roads and Motorways Directorate of the Czech Republic</i> Umfahrung Außenring Prag The Prague peripheral ring road	32
<i>László Gulyás</i> <i>BKV Rt. DBR Metro Project Directorate</i> The Budapest Metro Line 4 – How the idea becomes reality Die Budapester U-Bahnlinie 4 – Wie eine Idee zur Realität wird	35

SESSION 2.2

Infrastruktur - Ausführung

Traffic Infrastructure - Planning & Construction

Chairman: Alois SCHEDL, Asfinag Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs AG

<i>Klaus Vennemann</i> <i>Amt der Steiermärkischen Landesregierung</i> <i>Hermann Steger</i> <i>Swietelsky Bau GmbH</i> A2 Abschnitt Mooskirchen-Modriach, Großbaustelle einmal anders A2 Construction segment Mooskirchen-Modriach - Large-scale construction site at another view	39
<i>Bernhard Schreitl</i> <i>Stella & Stengel und Partner ZT GmbH</i> <i>Michael Stoifl</i> <i>Strabag AG</i> Tunnel Rannersdorf – Bauen im Grundwasser unter schwierigen Bedingungen The Rannersdorf tunnel – Tunneling in groundwater under difficult conditions	43
<i>Wolfgang Talmann</i> <i>Amt der Niederösterreichischen Landesregierung</i> <i>Andreas Szukits</i> <i>ARGE Alpine Mayreder - Porr</i> Talübergang Wolfsgraben – abschnittsweise Erneuerung der Verbundplatte Valley bridge Wolfsgraben – segmental renewal of the composite deck	49
<i>Wolfgang Dittrich</i> <i>Strabag AG</i> H7-1 Unterflurstrecke Fritzens-Baumkirchen – Bauen mit Luftdruck H7-1 – Tunnel Fritzens-Baumkirchen – Building with compressed air	55
<i>Gerald Schimetta</i> <i>Schimetta Consult ZT GmbH</i> <i>Georg Gabler</i> <i>MCE Stahl- und Maschinenbau GmbH & Co</i> Objekt P30, Auenbachbrücke, A2 P30 - The Auenbachbrücke of the A2 motorway	58

SESSION 3.1

Hochbau - Projekte

Building - Projects

Chairman: Bernd RIESLAND, Wiener Wirtschaftsförderungsfonds

Ernst Morgenbesser

UNIQA Immobilien-Service GmbH

Hochhaus Praterstraße 1 – Jean Nouvel

The high-rise at Praterstraße 1 – Jean Nouvel 65

Erich Schöffbeck

Siemens AG Österreich

Siemens City Vienna

The Siemens City project 68

Klaus Luger

Stadtrat für Stadtentwicklung, Stadt Linz

Stadtentwicklung Bahnhofsviertel der Stadt Linz

Urban development around the Main Railway Station in the City of Linz 71

Thomas Lampl

Flughafen Wien AG, Servicebereich Planung und Bau

VIE-Skylink

The VIE-skylink-terminal 75

SESSION 3.2

Hochbau - Ausführung

Building - Planning & Construction

Chairman: Christoph ACHAMMER, Achammer-Tritthart & Partner Planungs GmbH

Andreas Jedek

Strabag AG

Einkaufszentrum – City Arkaden Klagenfurt – Neue Perspektiven für Klagenfurt

Shopping Centre – City Arkades Klagenfurt – New perspectives for Klagenfurt 81

Stephan Köth

Alpine Mayreder Bau GmbH

Dirk Zweering

Kada Wittfeld Architektur

Pappas Zentrale Salzburg

Project “Pappas Zentrale Salzburg” 84

Martin Schmidt

Alpine Mayreder Bau GmbH

Neues Unfallkrankenhaus Linz – modernste Krankenhaustechnologie

The new Accident Hospital, Linz – Equipped with the most modern hospital technology 87

Wilhelm Zotl

Bilfinger Berger Bau GmbH

Alois Zorn

Zorn & Nowy ZT-GmbH

Die Überbauung der Stadtbahnbögen Spittelauer Lände in Wien

The overbuilding of the ‘Stadtbahnbögen Spittelauer Lände’ in Vienna 91

<i>Reinhard Fischer</i> <i>Porr Projekt und Hochbau AG</i> Ehemalige Staatsdruckerei – Hotel und Bürogebäude, Rennweg 16 Former Austrian State Printing Office – Hotel and office building, Rennweg 16	96
---	----

SESSION 4.1

Hohlraumbau Tunnel Construction

Chairman: Hans Georg JODL, Technische Universität Wien

<i>Gerhard Sochatzy</i> <i>Magistrat der Stadt Wien - MA 29</i> <i>Hans Köhler</i> <i>Porr Tunnelbau GmbH</i> Wientalsammelkanal – Hochleistungsvortrieb mit einem Großschild Wiental Collector – high speed tunneling with a large diameter-shield	101
--	-----

<i>Erwin Scheidl</i> <i>Wiener Linien GmbH & Co KG</i> <i>Walter Wittke</i> <i>WBI – Wittke Beratende Ingenieure für Grundbau u. Felsbau GmbH</i> U2/2 – Beherrschung unerwarteter Wasserzutritte beim Vortrieb U2/2 – Controlling of unexpected seepage during heading	105
--	-----

<i>Martin Diewald</i> <i>Porr Tunnelbau GmbH</i> Wienerwaldtunnel – ein bedeutendes Infrastrukturprojekt mit außergewöhnlichen baubetrieblichen Herausforderungen Wienerwaldtunnel – a project with extreme challenges	108
--	-----

<i>Georg Dischl</i> <i>Dywidag Bau GmbH</i> <i>Ronald Bruckner</i> <i>Alpine Mayreder Bau GmbH</i> City Tunnel Leipzig City Tunnel Leipzig	111
---	-----

SESSION 4.2

Planen & Bauen im Ausland Design and Construction Projects Abroad

Chairman: Gert STADLER, Technische Universität Wien

<i>Martin Ullrich</i> <i>Strabag AG</i> Wasserkraftwerke Borcka und Muratli am Coruh HEPPs Borcka and Muratli on the Coruh	117
---	-----

<i>Walter Döber</i> <i>Porr Technobau und Umwelt AG</i> M6 – erstes großes PPP-Projekt M6 – First major PPP project	121
--	-----

<i>Günther Schab</i> <i>Alpine Mayreder Bau GmbH</i> Savebrücke ‚Domovinski most‘ in Zagreb ‚Domovinski most‘ bridge across the Save in Zagreb	124
<i>Andreas Gaber</i> <i>Porr Technobau und Umwelt AG</i> Zagreb Tower Zagreb Tower	127
<i>Jörg Fenske</i> <i>Porr Technobau und Umwelt AG</i> Feste Fahrbahn – ein österreichischer Know-how-Transfer Concrete slab way – an Austrian know-how-transfer	130

SESSION 5.1

Gebäudetechnik & Bauphysik Building Services & Building Physics

Chairman: Ekkehard WUNDERER, MCE Anlagenbau Austria GmbH & Co

<i>Gerd Scholze</i> <i>Scholze Ingenieurgesellschaft mbH</i> Integration der Technik in den Beton Integration of heating and cooling into the concrete of buildings	139
<i>Johann Ployer</i> <i>MCE Anlagenbau Austria GmbH & Co</i> Komfort und Wirtschaftlichkeit durch dynamische Gebäudesimulation Comfort and cost-efficiency due to dynamic building simulation	142
<i>Bernhard Gogg</i> <i>LA-TEC KEG</i> Betonkernaktivierung Activation of concrete core	147
<i>Hans Tritremmel</i> <i>Alusommer GmbH</i> <i>Franz Papez</i> <i>Porr Technics & Services GmbH & Co KG</i> Die doppelschalige Alu-Glas-Fassade – architektonische Visitenkarte und Energieeinsparungspotential Double-skin Alu-Glass-Façades – architectural hallmark and energy saving potential	150
<i>Wolfgang Gollner</i> <i>Dr. Pfeiler ZT GmbH</i> Absorberfassade Absorbing façade	153
<i>Peter Holzer</i> <i>Donau-Universität Krems</i> Parameterstudie zur thermischen Speicherwirkung von Fassaden Parameter studies for thermal effect of façades	155

SESSION 5.2

MOE-Länder

CEE Countries

Chairman: Heinz GSCHNITZER, Porr Technobau und Umwelt AG

András Kovács

Ministry of Transport and Economy Department Roads

Hungary's comprehensive transport policy and transport development connections in the Central European region

Ungarns umfassende Verkehrspolitik und Schnittstellen der Verkehrsentwicklung in der

Osteuropa-Region 161

Janos Magyar

Hidépítő Zrt., Ungarn

Talübergang Köröshegy

The Köröshegy viaduct 164

Jiri Danhelka

SM7 a.s.

Stay cable bridges in Czech and Slovak Republic

Schrägseilbrücken in der Tschechischen und Slowakischen Republik 168

Jan L. Vitek

Czech Concrete Society (CBS)

Zdenek Jerábek

Verband für Betonkonstruktionssanierung der Tschechischen Republik (SSBK)

Results of research in the field of concrete engineering

Forschungsergebnisse bei der Betonkonstruktionsrealisation 171

Jure Radić

University of Zagreb

New accomplishments in Croatian building

Neue Errungenschaften bei kroatischen Bauten 176